

## **N I E D E R S C H R I F T**

über die Sitzung **des Orsrates Schillerslage** der Stadt Burgdorf am **04.11.2010** im Sport- und Schützenheim, Rapsfeld, 31303 Burgdorf,

16.WP/OR Schil/017

Beginn öffentlicher Teil: 19:00 Uhr

Ende öffentlicher Teil: 20:28 Uhr

---

**Anwesend: Ortsbürgermeister**

Thieleking, Ernst-August

**Ortsratsmitglieder**

Plaß, Barthold  
Reupke, Jörg

**Beratende Mitglieder**

Ethner, Regina  
Heldt, Gabriele

**Verwaltung**

Behrens, Cord  
Hammermeister, Birgit  
Joos, Michael  
Philipps, Lutz

## **T A G E S O R D N U N G**

Öffentlicher Teil

**Einwohnerfragestunde**

1. Feststellung der Anwesenheit, Beschlussfähigkeit und Tagesordnung
2. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Orsrates Schillerslage vom 02.09.2010
3. Anfragen gemäß Geschäftsordnung
4. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters
5. Mitteilungen des Bürgermeisters
6. Geschwindigkeitsherabsetzung auf 30 km/h in der gesamten Ortsdurchfahrt Schillerslage  
- Antrag der CDU-Fraktion im Ortsrat Schillerslage vom 17.09.2010 -  
Vorlage: 2010 0806

7. Bebauungsplan Nr. 4-05 "Flachsfeld 2", Entwurf  
Bezugsvorlage: 2009 0637 Vorentwurf  
Vorlage: 2010 0814
8. Entwurf Haushaltssatzung 2011  
Vorlage: 2010 0808
9. Entwurf Investitionsprogramm 2011  
Vorlage: 2010 0809
10. Anfragen und Anregungen an die Verwaltung

### **Einwohnerfragestunde**

#### Öffentlicher Teil

##### **Einwohnerfragestunde**

**Ortsbürgermeister Thieleking** begrüßte den Ortsrat, die Vertreter der Stadtverwaltung sowie Frau Köhler von der Presse.

Anschließend eröffnete er die Einwohnerfragestunde (siehe Anlage 1).

#### **1. Feststellung der Anwesenheit, Beschlussfähigkeit und Tagesordnung**

---

**Ortsbürgermeister Thieleking** stellte bei ordnungsgemäßer Ladung die Beschlussfähigkeit fest. Er teilte mit, dass Herr Dunker und Frau Kunkel heute nicht an der Sitzung teilnehmen können.

**Die Tagesordnung wurde einstimmig genehmigt.**

#### **2. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Orsrates Schillerslage vom 02.09.2010**

---

##### **Beschluss:**

**Die Niederschrift über die Sitzung des Orsrates vom 02.09.2010 wurde einstimmig genehmigt.**

#### **3. Anfragen gemäß Geschäftsordnung**

---

Die Anfrage von **Herrn Dunker** nebst Antwort sind als Anlagen 2 und 3 der Niederschrift beigelegt.

#### 4. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters

---

1. Pflanzaktion

**Ortsbürgermeister Thieleking** erklärte, dass im Oktober in Schillerslage eine große Pflanzaktion stattgefunden habe. An dem Regionswettbewerb 2011 „Unser Dorf hat Zukunft“ werde sich die Ortschaft Schillerslage nicht beteiligen.

2. Laubcontainer

**Ortsbürgermeister Thieleking** berichtete, dass in Schillerslage wieder ein Laubcontainer aufgestellt worden sei, der sich dieses Jahr auf dem Schützenplatz befände.

3. Rückschnitt von Hecken

**Ortsbürgermeister Thieleking** zeigte sich erfreut über die bereits ordentlich durchgeführten Rückschnitte von Hecken in Schillerslage sowie auch auf dem Weg von Schillerslage nach Otze.

4. Rückschnitt bei Wirtschaftswegen

**Ortsbürgermeister Thieleking** wies darauf hin, dass ein frühes Ausschneiden bei den Wirtschaftswegen im Hinblick auf den Ausbau dieser Wege im Flurbereinigungsverfahren erfolgen werde. Er werde diese Wege Ende November/Anfang Dezember mit dem Gärtnerbauhof abfahren. Die sich dadurch ergebenden Maßnahmen werden dann frühzeitig durchgeführt.

5. Schuhsammelcontainer

**Ortsbürgermeister Thieleking** teilte mit, dass auf dem privaten Grundstück „Alter Dorfteich 9“ ein Schuhsammelcontainer aufgestellt worden sei. Durch diesen Container sei die Ecke schlecht einsehbar und somit die Verkehrssicherheit beeinträchtigt. Die Verwaltung werde daher gebeten zu prüfen, ob das Aufstellen eines Schuhsammelcontainers erlaubnispflichtig sei.

6. Volkstrauertrag

**Ortsbürgermeister Thieleking** erklärte, dass zum Volkstrauertag wieder ein Gottesdienst mit Kranzniederlegung stattfindet.

7. Termine Ortsratssitzungen 2011

**Ortsbürgermeister Thieleking** teilte die Termine für die Ortsratssitzungen in Schillerslage für 2011 mit. Er wies darauf hin, dass die erste Ortsratssitzung am 03.02.2011 bereits um 18.00 Uhr anfangen werde, da anschließend wieder ein Neujahrsempfang geplant sei. Die weiteren Termine der Ortsratssitzungen seien der 17.5. (Dienstag), 1.9. (Donnerstag) und der 17.11.2011 (Donnerstag), wobei es sich bei der Sitzung am 17.11.2011 um die konstituierende Sitzung des Ortsrates Schillerslage handele. Die Ortsratsmitglieder nahmen diese Termine zustimmend zur Kenntnis.

## 5. Mitteilungen des Bürgermeisters

---

### 1. Rückschnitt von Hecken

**Herr Philipps** teilte mit, dass die entsprechenden Rückschnittarbeiten in den Straßen Rapsfeld, Flachsfeld und Sprengelstraße Anfang Oktober und auf dem Weg von Schillerslage nach Otze Mitte September durchgeführt worden seien.

### 2. Beseitigung von aufgelaufenen Birken an der Einmündung Am Lahkamp/Sprengelstraße

**Herr Philipps** erklärte, dass die aufgelaufenen Birken auf einer Privatfläche stehen würden. Augenblicklich würden sich hierdurch aber nur minimale Sichtbehinderungen ergeben. Die Ordnungsabteilung werde jedoch mit dem Eigentümer dahingehend Kontakt aufnehmen, dass entsprechende Maßnahmen zu ergreifen seien, wenn die Birken größer werden.

### 3. LKW-Kontrollen

**Herr Philipps** verdeutlichte, dass die LKW-Kontrollen nur durch die Polizei vorgenommen werden dürfen und diese Anfrage daher an die Polizeiinspektion Burgdorf, Herrn Bertram, weitergeleitet worden sei. Der Ortsrat bestätigte, dass Kontrollen durch die Polizei bereits erfolgt seien.

### 4. marode Bank am alten Kriegerdenkmal

**Herr Philipps** berichtete, dass die Tiefbauabteilung zwischenzeitlich Kontakt mit Herrn Thieleking aufgenommen habe und die Bank von der Dorfgemeinschaft repariert und neu aufgestellt werde. **Ortsbürgermeister Thieleking** teilte mit, dass der „Arbeitskreis Dorf“ außerdem drei neue Bänke angeschafft habe und eine davon vor dem alten Kriegerdenkmal aufgestellt worden sei.

## 6. **Geschwindigkeitsherabsetzung auf 30 km/h in der gesamten Ortsdurchfahrt Schillerslage - Antrag der CDU-Fraktion im Ortsrat Schillerslage vom 17.09.2010 - Vorlage: 2010 0806**

---

**Herr Plaß** erläuterte den Antrag der CDU-Fraktion.

**Herr Philipps** gab zu bedenken, dass Tempo-30-Zonen nicht beachtet werden, wenn sie zu lang seien.

Außerdem sei der entsprechende Antrag auf Einführung der Rechts- vor Links-Regelung auf der gesamten Sprengelstraße bereits an die Region Hannover weitergeleitet worden. Für die abknickende Vorfahrt „Zollstraße/Engenser Straße“ wurde das Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr angeschrieben. Bisher sind seitens dieser zuständigen Behörden jedoch noch keine Entscheidungen getroffen worden. **Herr Philipps** empfahl, diese Entscheidungen abzuwarten.

**Beschluss:**

- vertagt -

**7. Bebauungsplan Nr. 4-05 "Flachsfeld 2", Entwurf  
Bezugsvorlage: 2009 0637 Vorentwurf  
Vorlage: 2010 0814**

---

**Herr Joos** erläuterte die Vorlage und ging insbesondere auf die Veränderungen im Vergleich zum Vorentwurf ein, die sich unter anderem aus den eingereichten Stellungnahmen ergaben. Er wies darauf hin, dass in der Planzeichnung auf dem Flurstück 48/3 die nördliche und östliche Baugrenze falsch wiedergegeben worden seien. Anstelle eines Abstandes von 3 m von den Pflanzstreifen müsse die Baugrenze auf der Grenze der Pflanzstreifen platziert sein. So sei die Baugrenze auch im Vorentwurf eingetragen gewesen. Die Planzeichnung wird für die Beteiligung nach § 3 (2) und § 4 (2) BauGB entsprechend angepasst.

Auf Seite 12 der Begründung müsse der Satz: "Lediglich im Westen betragen die Baugrenzen 4 m Abstand zur Geltungsbereichsgrenze." geändert werden, da die Himmelsrichtung vertauscht wurde. Der Satz müsse lauten: "Lediglich im Osten..."

Auch dies wird für die folgende Beteiligung geändert.

**Herr Plaß** zeigte sich erfreut, dass beide Altanlieger im Baugebiet „Flachsfeld 2“ durch planerische Veränderungen nicht zu Erschließungsbeiträgen für dieses Baugebiet herangezogen werden.

**Beschluss:**

**Der Ortsrat Schillerslage empfahl einstimmig dem Verwaltungsausschuss**

- a) **Kenntnis zu nehmen von den Ergebnissen der Beteiligungsverfahren,**
  - **der in der Zeit vom 29.06.2010 bis 13.07.2010 durchgeführten frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung durch öffentliche Auslegung gemäß § 3 (1) BauGB,**
  - **der mit Schreiben vom 18.06.2010 durchgeführten frühzeitigen Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 (1) BauGB und die in der Begründung, Teil 3, beschriebenen Abwägungsvorgänge zu beschließen,**
- b) **dem Entwurf in der Fassung vom 20.10.2010 sowie der Begründung zuzustimmen und**
- c) **den Bürgermeister zu beauftragen, mit dem Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 4-05 „Flachsfeld 2“ die Beteiligung der Öffentlichkeit (§ 3 (2) BauGB) und der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange (§ 4 (2) BauGB) durchführen zu lassen.**

8. **Entwurf Haushaltssatzung 2011**  
**Vorlage: 2010 0808**

---

**Herr Philipps** gab einen kurzen Überblick über die aktuelle Haushaltssituation. Weiterhin erläuterte er den Entwurf der Haushaltssatzung 2011 und ging im folgenden auf die den Ortsteil Schillerslage betreffenden Positionen ein (siehe Anlage 4). Nachfragen der Ortsratsmitglieder wurden von **Herrn Philipps** sogleich beantwortet. Hinreichende Änderungen/Ergänzungen wurden vom Ortsrat Schillerslage nicht vorgetragen.

**Beschluss:**

**Die Mitglieder des Ortsrates Schillerslage nahmen den Entwurf des Haushaltsplanes 2011 (Vorlage 2010 0808) zur Kenntnis.**

9. **Entwurf Investitionsprogramm 2011**  
**Vorlage: 2010 0809**

---

**Herr Philipps** erläuterte den Entwurf des Investitionsprogramms 2011 und ging im folgenden auf die den Ortsteil Schillerslage betreffenden Positionen ein (siehe Anlage 4). Nachfragen der Ortsratsmitglieder wurden von **Herrn Philipps** sogleich beantwortet.

**Beschluss:**

**Die Mitglieder des Ortsrates Schillerslage nahmen den Entwurf des Investitionsprogramms 2011 (Vorlage 2010 0809) zur Kenntnis.**

10. **Anfragen und Anregungen an die Verwaltung**

---

1. Baugebiet „Flachsfeld 2“

**Herr Reupke** fragte an, wie viel Bewerber es aus Schillerslage für das Baugebiet „Flachsfeld 2“ geben würde. **Ortsbürgermeister Thieleking** schlug vor, mindestens 10 Bauplätze für Bewerber aus Schillerslage vorzuhalten.

Antwort über das Protokoll:

Lt. Mitteilung der Liegenschaftsabteilung vom 05.11.10 gibt es für dieses Baugebiet derzeit 25 Bauplatz**interessenten**, davon 9 aus Schillerslage.

2. Laubcontainer

**Frau Heldt** bemängelte, dass der auf dem Schützenplatz aufgestellte Laubcontainer tlw. auch für Grünschnitt missbraucht werde. Sollte dieser Container weiterhin für Grünschnitt missbraucht werden, könne es passieren, dass nächstes Jahr kein Laubcontainer mehr aufgestellt werde.

## **Einwohnerfragestunde**

Siehe Anlage 5 der Niederschrift

Geschlossen:

Stadtrat

Ortsbürgermeister

Protokollführerin